

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

من المعروف أن اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر. (محمد علي الخولي ١٩٨٢) اللغة العربية هي إحدى المواد التي تتضمن تعلم الفهم والعيش وممارستها في الحياة اليومية. ومع ذلك، في الواقع تعتبر المواد العربية حالياً ذات جودة منخفضة لأنها لم تحقق الهدف المنشود بشكل كاف. هذا بسبب صعوبة التلاميذ وكذلك فهم المواد التي يصعب قبولها. بالإضافة إلى ذلك لا تزال الأساليب المستخدمة في عملية التعليم والتعلم تركز على الكتب المدرسية. اللغة هي مجموعة من الرموز التي يستخدمها الناس للتعبير عن الأفكار والمشاعر والعواطف والرغبات.

اللغة العربية هي لغة القرآن التي تحتوي على أدب مذهل لا يستطيع أحد مطابقته. أن اللغة العربية هي لغة الشعب العربي وكذلك لغة الإسلام. فلا يمكن الاعتماد على لغات أخرى، بما في ذلك الإندونيسية، لتوفير اليقين بشأن المعنى الصريح والضمني الوارد في القرآن لأن القرآن نزل باللغة العربية.

انتشرت اللغة العربية من خلال تعليمها ونقلها من جيل إلى جيل آخر. لذلك يكون تعليم اللغة العربية ضروريا لتنفيذه في مختلف المدارس، وخاصة في المدارس الدينية مثل المدرسة الابتدائية والمدرسة الثانوية والمدرسة العالية حتى الجامعة

الإسلامية، يتم تعليم اللغة العربية في المدارس الحكومية والأهلية القائمة على اللغة والمهتمة بها.

تعليم اللغة العربية هي عملية التفاعل بين التلاميذ والمدرسين في واقع العملية التعليمية بهدف تسهيل فهم اللغة العربية واستيعابها بل استعمالها إيجابيا أو سلبيا، (أرشاد، ٨ : ٢٠٠٣). ومن المقرر أن الهدف الأساسي من تعليم اللغة العربية هو استيعاب العناصر اللغوية والمهارات اللغوية، أي لاكتساب المهارات اللغوية التي تشمل أربعة جوانب، هي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

هناك جوانب متعلقة باللغة العربية وهي مهارات وعناصر اللغة. وقال رشيدى (٥٣ : ٢٠٠٩) في تعليم اللغة العربية ثلاثة عناصر يجب إدراكها واستيعابها، منها الأصوات، والمفردات، والقواعد. إن تعليم اللغة العربية لن ينجح جيدا عندما لا يستطيع أحد استيعاب مهارات اللغة أو عدم استيعاب عناصر اللغة، بما في ذلك عدم القدرة على استيعاب المفردات، لأنها إحدى العناصر المهمة في تعليم اللغة العربية.

المفردات هي جزء مهم من عناصر اللغة، سواء في استخدام اللغة المنطوقة والمكتوبة، وهي واحدة من أسس تطوير مهارات اللغة العربية. المفردات عبارة عن وحدات الكلمات، يتم فيها تنفيذ نشاط تعليمي بين المعلم والتلميذ، أي إن المعلم يوفر المفردات حتى يتمكن التلاميذ من إتقانها. المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يعرفها شخص أو كيان آخر، أو جزء من لغة معينة. تعرف المفردات بأنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها الشخص ومن المراجع التي يستخدمها لتأليف جملة جديدة.

إن أنشطة تعليم المفردات ضرورية ماسة في تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة. لذلك استيعاب المفردات مهم للتلاميذ منذ بداية التعليم. ومن الواقع توجد في تعليم اللغة العربية غالبا مشكلات مختلفة تعوق تحقيق الأهداف، وبخاصة مشكلات في استيعاب المفردات، رغم أن هذه المفردات مهمة جدا في التعليم. وبالتالي يؤدي ضعف التلاميذ في استيعاب المفردات إلى عدم قدرتهم على القراءة أو الكلام أو الكتابة باللغة العربية. فعلى ذلك يتأكد تماما أن المفردات عنصر أساسي وجوهري في تعليم اللغة العربية حيث يقتضي الاهتمام الجازم بها.

ومثل هذه المشكلة توجد في مدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج، استنادا إلى نتائج الملاحظات المؤقتة التي أجرتها الكاتبة في التاريخ ٨ يونيو ٢٠٢٣ لتلاميذ الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج المتعلقة بمجال الدروس العربية، أوضح مختلف المتحدثين وبخاصة مدرس اللغة العربية، أن تلاميذ الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج، واجهوا مشكلات في تعليم اللغة العربية إحداها جوانب تعليم المفردات، حيث أن استيعابهم عليها غير متقن.

بناء على الملاحظة الأولى مازالت عملية التعليم في مدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج يواجه فيها التلاميذ مشكلات في استيعاب المفردات التي تمت دراستها، ويظهر ذلك في انخفاض نتائج تقييم التلاميذ للصف الدراسي حيث يقل عن الحد الأدنى لمعيار الاكتمال. تتأثر هذه المشكلات بعدة عوامل، منها: (أ) الخلفية التعليمية، (ب) مسكن التلاميذ (في البيئة الداخلية والخارجية)، (ج) ميول التلاميذ ودافعيتهم، (د) رأيهم في اللغة العربية بأنها لغة صعبة.

وهناك عامل آخر، هو عدم مطابقة الطريقة المستخدمة ووسيلتها في عملية التعليم حتى يكون اهتمام التلاميذ بدرس اللغة العربية منخفضا ويشعرون بالملل فيه. يتطلب من التلاميذ حفظ المفردات بتكرارها دون استخدام الطريقة التعليمية و الوسيلة التي تثير الاهتمام. فهذا يؤدي إلى أن تصبح عملية التعليم أقل جدوى، والتلاميذ ينسون المفردات التي تم تعلمها.

في عملية التعليم والتعلم، يتحمل المدرس مهمة ومسؤولية عن تخطيط وتنفيذ التعليم في المدرسة. لذلك، يتطلب المدرس أن يكون قادرا على تطبيق الطريقة التعليمية المختلفة التي تناسب مع مستوى قدرة التلاميذ. من الطريقة التي تعتبر قادرة على زيادة استيعاب مفردات التلاميذ تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard). التعليم بتطبيق هذه الطريقة و بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) يتم فيه نوع من الألعاب لممارسة تطوير وتحسين الأفكار حول التفكير في المفردات.

تعتبر هذه الطريقة قادرة على حلّ مشكلات التلاميذ والتغلب عليها في استيعاب المفردات ويمكن أن يزيد دافعية التلاميذ. بالإضافة إلى أن هذه الطريقة السمعية الشفوية، تمكن التلاميذ من حفظ المفردات بوسيلة مثيرة للاهتمام، كما يتطلب التلاميذ التفكير بشكل نقدي بإعطاءهم المفردات بوسيلة قطعة البطاقات ثم مطالبة التلاميذ بمحاكاة المفردات التي تم تسليمها. بعد ذلك يختار التلاميذ الصورة ويكملون الجملة وفقا للصورة المحددة.

بناءً على خلفية البحث المذكورة، ستجري الكاتبة أن تبحث عنها تحت الموضوع "تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) لترقية إتقان المفردات العربية (دراسة شبه تجرية على تلاميذ الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج سنة ٢٠٢٣)".

الفصل الثاني : تحقيق البحث

بناءً على الخلفية السابقة يمكن تحقيق مشكلات البحث على النحو التالي:

١. كيف إتقان التلاميذ بالمفردات العربية قبل تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) في الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج ؟
٢. كيف إتقان التلاميذ بالمفردات العربية بعد تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) في الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج ؟
٣. كيف إرتقاء إتقان التلاميذ بالمفردات العربية بعد تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) في الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج ؟

الفصل الثالث : الأغراض المقررة في هذا البحث هي ما يلي :

١. معرفة إتقان التلاميذ بالمفردات العربية قبل تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) في الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج.

٢. معرفة إتقان التلاميذ بالمفردات العربية بعد تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) في الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج.

٣. معرفة إرتقاء إتقان التلاميذ بالمفردات العربية بعد تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) في الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج.

الفصل الرابع : فوائد البحث

من المتوقع أن نتائج البحث لها فوائدها الخاصة من الناحية النظرية والتطبيقية. من الناحية النظرية، يقدم هذا البحث بديلاً لتطوير تعلم اللغة خاصة في تعلم اللغة العربية و زيادة المعرفة عن المفردات العربية لترقية قدرة التعلمية التلاميذ بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard).

أما من الناحية التطبيقية، فيتوقع أن تؤتي نتائج هذا البحث فوائد للتلاميذ والمدرسين والمدرسة :

١. للتلاميذ : يمكن هذا البحث أن يثير اهتمام التلاميذ وتحفيزهم ومشاركتهم في تعليم اللغة العربية بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard).

٢. للمدرسين : يمكن لهم بهذا البحث إعطاء مجموعة بديلة في الطريقة التعليمية الفعالة والممتعة بحيث يسهل على المدرسين تدريس المواد إلى التلاميذ بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard).

٣. للمدرسة : يعطي هذا البحث المنافع للمدرسة وللمؤسسة التربوية في المدرسة الثانوية الإسلامية بوصفها محاولة لإصلاح عملية التعليم والتعلم في المدرسة، حتى ترتفع به جودة التربية .

الفصل الخامس : أساس التفكير

التعلم هو عملية تفاعل بين التلاميذ والمدرسين ومصادر التعلم في بيئة تعليمية. التعلم أيضاً هو محاولة لتحسين التمكن الجيد للموضوع. التعلم له أهداف تصف المعرفة والقدرات والمهارات والمواقف التي يجب أن يكون التلاميذ كنتيجة لنتائج التعلم المعبر عنها في سلوك يمكن ملاحظته وقياسه. تعليم المفردات العربية هو عملية تقديم المواد التعليمية في كلمات أو مفردات كعنصر في تعلم اللغة العربية. أما قصده هو لإتقان المفردات العربية بزيادة مفردات جديدة، وممارسة نطق المفردات جيداً وصحيحاً، والقدرة على فهم معنى الكلمات من حيث الدلالة و القياس، والقدرة على تكوين جمل باستخدام المفردات، والقدرة على تطوير المهارات اللغوية الأساسية، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة باللغة العربية. إن طريقة التعلم عند جمارة ، س.ب (٢٠٠٦ : ٤٦) طريقة تستخدم لتحقيق الأهداف الموضوعية. في أنشطة التعلم، يحتاج المدرسون إلى الطريقة لأنشطة التعلم المختلفة و المتنوعة. طريقة التعلم هي طريقة تستخدم في التفاعل بين المدرسين والتلاميذ لتحقيق أهداف التعلم التي تم تحديدها وفقاً لمواد وآلية طريقة التعلم الحالية.

الطريقة السمعية الشفوية هي طريقة من الطرق المستخدمة في تعليم العربية و هي طريقة تفترض أن اللغة هي الكلام والعادة. يجب أن يبدأ تعليم اللغة بالاستماع

إلى أصوات اللغة بشكل كلمات أو جمل ثم نطقها قبل القراءة والكتابة. ثم يجب أن يتم باستخدام تقنية التكرار المعتاد إذا تم تكرارها مرات عديدة. كتضمنين تؤكد هذه الطريقة على دراسة ووصف اللغة التي يجب تعلمها من خلال البدء من نظام الصوت (علم الأصوات)، ثم نظام تكوين الكلمات (علم الصرف)، ونظام تكوين الجملة (علم النحو). الغرض من هذه الطريقة هو أن يفهم التلاميذ الكلمات أو الجمل العربية ويمارسونها في أنشطتهم اليومية. و من خصائصها هي :

١. الهدف من التدريس هو التمكن من المهارات اللغوية الأربع بطريقة متوازنة.
٢. ترتيب العرض هو الاستماع والكلام ثم القراءة والكتابة.
٣. نموذج الجملة باللغة الأجنبية يعطى في شكل محادثة لفظها.
٤. الإتقان من أنماط الجملة بخلال تمارين النمط (*pattern-practice*) التمارين أو التدريبات تتبع التسلسل : التحفيز – الاستجابة – رد الفعل.
٥. المفردات محدودة للغاية وترتبط دائما بسياق الجمل أو التعبيرات، وليس ككلمات مستقلة.
٦. تعليم نظام الصوت بشكل منهجي (منظم) بحيث يمكن استخدامه أو ممارسته من قبل التلاميذ، بتقنيات العرض والتقليد والمقارنة والتباين وغيرها.
٧. دروس الكتابة هي تمثيل لدروس التحدث، بمعنى أن كتابة الدروس تتكون من أنماط جمل ومفردات تمت دراستها شفويا.
٨. تجنب الترجمة. استخدام اللغة الأم إذا كانت ضرورية للغاية للتفسير ومسموح بها على أساس محدود.
٩. ما كان ما تدريس القواعد (بمعنى العلم) في المرحلة الأولية.

١٠. التأكيد على اختيار المواد على الوحدات والأنماط التي تظهر الاختلافات الهيكلية بين اللغة الأجنبية التي يتم تدريسها واللغة الأم.
١١. يجب تجنب احتمال حدوث أخطاء التلميذ في الاستجابة بجدية.
١٢. يصبح المدرسون هم المركز في الأنشطة الصفية، ويجب تجنب التلاميذ في الاستجابة بشكل جدي.
١٣. يعد استخدام مواد التسجيل والمختبرات اللغوية والمرئيات السمعية أمرًا في غاية الأهمية.

راى أيقندي (١٩٨٤) أن وسيلة التعلم هي الأشياء التي تجعل عملية التعلم أسهل وتجعل الدروس واضحة للتلاميذ. قطعة البطاقات (*Flashcard*) هي وسيلة بطاقات صغيرة تحتوي على صور أو نصوص أو رموز توجه التلاميذ إلى شيء متعلق بالصورة. غالباً، حجم قطعة البطاقات (*Flashcard*) بين ١٢ × ٨ سم، ٢٥ × ٣٠ سم، أو يمكن تعديلها لحجم الفصل الذي تواجهه. وبحسب قول فتخان، تعد قطعة البطاقات (*Flashcard*) الوسيلة التعليمية بشكل بطاقات صور مقاس ٢٥ × ٣٠ سم. الصورة الموجودة في قطعة البطاقات (*Flashcard*) هي سلسلة من الرسائل التي يتم عرضها ومغلقة في الصورة على ظهر البطاقة. أما الغرض من استخدام هذه الوسيلة هي تدريب التلاميذ على تطوير الأفكار من كلمة وتدريب مهارات التلاميذ في عملية التعلم.

يهدف هذا البحث إلى سماح لتلاميذ بلعب دور نشط في تعلم اللغة العربية، وخاصة في إتقان المفردات، لذلك ستقوم الكاتبة بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات في أنشطة التعلم مع التلاميذ الذين يبحثون عن الإجابة

الصحيحة حتى يتمكن التلاميذ من التعلم بنشاط واجتهاد، الخطوات المتخذة لتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات هي :

١. ينقل المدرس المفردات المتعلقة بمواد المرافق المدرسية بوسيلة قطعة البطاقات التي في يدي المدرس.
٢. يحاكي التلاميذ المفردات التي يقدمها المدرسون عن المرافق المدرسية دقيقة.
٣. يستمع المدرس إلى المفردات عن المرافق المدرسية ويستمعون التلاميذ بعناية.
٤. يختار التلاميذ فرديا الصور بعد التعبيرات يتم سماعها.
٥. يستمع المدرس إلى الجمل عن المرافق المدرسية ويستمع التلاميذ إليها بعناية.
٦. يكمل التلاميذ الجملة فرديا عن طريق اختيار الكلمات التي يستمعون إليها.
٧. يقرأ التلاميذ بالتناوب نتائج عملهم بنشاط.
٨. يناقش المدرس مع التلاميذ المواد التي استمعوا إليها بإصلاح عملهم.

قبل تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات في تعليم المفردات، أعطت الكاتبة أولاً اختباراً (اختبار قبلي) للتلاميذ لمعرفة تحصيل التلاميذ الدراسي في إتقان المفردات. ثم يتم إجراء اختبار (اختبار بعدي) مرة أخرى بعد إجراء التجربة لتحديد مستوى النجاح.

من خلال تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات، تأملت الكاتبة أن يكون التلاميذ قادرين على تقليد المفردات التي يقدمها المدرس عن موضوع المرافق المدرسية مناسبة و تحديد معنى الكلمات أو الجمل أو الأفكار من الصور المتعلقة بالموضوع المرافق المدرسية بمناسبة و تحديد الكلمات الصحيحة وفقا للكلمات التي يسمعها المدرس بصحيح و تحديد الصحيح أو الخطاء من الجملة المبنية

على الخطاب الذي يسمعه إلهم عن المرافق المدرسية. لمزيد من التفاصيل، يمكن رؤية إطار هذا البحث بشكل منهجي في الرسم البياني التالي :



تعليم اللغة العربية بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات

- خطوات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات
١. ينقل المدرس المفردات المتعلقة بمواد المرافق المدرسية بوسيلة قطعة البطاقات التي قبض المدرس.
 ٢. يحاكي التلاميذ المفردات التي يقدمها المدرسون عن المرافق المدرسية جيدة.
 ٣. يسمع المدرس المفردات عن المرافق المدرسية ويستمع إليها التلاميذ بعناية.
 ٤. يختار التلاميذ فرديا الصور حسب التعبيرات التي يتم سماعها.
 ٥. يستمع المدرس إلى الجمل عن المرافق المدرسية ويستمع إليها التلاميذ بعناية.
 ٦. يكمل التلاميذ الجملة فرديا عن طريق اختيار الكلمات التي يستمعون إليها.
 ٧. يقرأ التلاميذ بالتناوب نتائج عملهم بنشاط.
 ٨. يناقش المدرس مع التلاميذ المواد التي يسمعها إليهم بإصلاح عملهم.

الإختبار البعد

الإختبار القبلي

مؤشرات تعليم المفردات

١. الإتقان على تقليد المفردات
٢. الإتقان على تحديد معنى الكلمات أو الجمل أو الأفكار من الصور
٣. الإتقان على تحديد الكلمات الصحيحة
٤. الإتقان على تحديد الصحيح أو الخطأ من الجمل المبنية على الخطاب

إرتقاء إتقان المفردات لدى التلاميذ

الفصل السادس : فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلات البحث، حيث يصاغ تحقيق البحث في شكل الجملة الإستفهامية. ويقال إنها مؤقتة بسبب إجابات جديدة تستند إلى نظرية ذات الصلة، لا تستند إلى الحقائق التجريبية التي تم الحصول عليها من خلال جمع البيانات. لذلك الفرضية هي إجابة نظرية لمشكلة من خلال تحقيق البحث، وليست إجابة على البيانات التجريبية (سوغيونو، ٢٠١٥: ٩٦).

بحثت الكاتبة عن مشكلة البحث معتمدة على المتغيرين، هما المتغير (س¹) إتقان التلاميذ بالمفردات العربية قبل تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) في الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج (س²) إتقان التلاميذ بالمفردات العربية بعد تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) في الصف السابع بمدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج.

وبالتالي تحقق صياغة الفرضية فيما يلي :

الفرضية المقترحة : وجود ترقية في إتقان التلاميذ بالمفردات العربية بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقة (Flashcard).

الفرضية الصفرية : عدم ترقية في إتقان التلاميذ بالمفردات العربية بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقة (Flashcard).

لمعرفة حقيقة الفرضية تحسب قيمة "ت" بمستوى الدلالة ٥ % وتعيين هذه الفرضية بالمعيار الآتي إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أصغر من "ت" الجدولية

فالفرضية المقدمة مردودة. ولذلك وجود ترقية في إتقان بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقة في تعليم المفردات العربية. و إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية فالفرضية المقدمة مقبولة. ولذلك عدم ترقية في إتقان بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة قطعة البطاقة في تعليم المفردات العربية.

الفصل السابع : البحوث السابقة المناسبة

ومن البحوث السابقة المناسبة لهذا البحث ما يلي :

١. البحث من نور الرحمة (٢٠١٨) بعنوان "تحسين إتقان المفردات اللغوية للأطفال بوسيلة قطعة البطاقة (Flashcard)". ويعقد البحث في الغرض من هذه الدراسة هو تعرف الشروط الأولية لإتقان المفردات لغة الأطفال، وعملية تنفيذ وسيلة قطعة البطاقة (Flashcard). والنتائج من البحث في الدور الأول حيث تظهر فئة جيدة تصل إلى ٨٣,٣٣%. في الدور الثاني تظهر فيها فئة جيدة تصل إلى ٩٧%، فهناك وجود ترقية مما قبل العلاج إلى مابعد.
٢. البحث من نور رحمه نوفياني (٢٠٢٠) بعنوان "تطبيق طريقة السمعية الشفوية وأثره في ترقية الإمكان على فهم المادة العربية لطلاب الصف التاسع أ في المدرسة الثانوية الحكومية التاسعة سليمان". ويعقد البحث لغرضه هو تطبيق الطريقة السمعية الشفوية وأثرها في فهم المادة العربية لطلاب الصف التاسع أ في المدرسة الثانوية الحكومية التاسعة سليمان. ويلخص أن هناك ترقية في متوسط الدرجات من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي و يدل على

أن الطريقة السمعية الشفوية فعالة في ترقية قدرة الطلاب على فهم المادة العربية.

٣. البحث من رساليندا الماجستير (٢٠٢٠) بعنوان "استخدام وسيلة قطعة البطاقة (Flashcard) في تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية العامة التاسعة ديوانتارا". ويعقد البحث لغرض تعريف وسيلة قطعة البطاقة (Flashcard) حيث تستطيع ترقية قدرات الطلاب تعلم اللغة العربية. والنتائج من البحث في الدور الأول أنه يزداد متوسط القيمة بقيمة ٦٩,٦ ثم في الدور الثاني يزداد متوسط القيمة مرة أخرى بقيمة ٨٠,١٢ ويبيلى معايير الدقة القصوى.

هناك وجوه التشابه بين البحث لكاتبة والبحوث السابقة منها تطبيق طريقة السمعية الشفوية وأثره على قدرات التلاميذ في التعلم و بوسيلة قطعة البطاقات (Flashcard) في تعليم المفردات. لكن هناك أوجه اختلاف بينهما منها أن في البحوث السابقة تركز الكاتبة على المفردات الإندونيسية ثم ينعقد البحث بطريقة مباشرة. وفي البحث الحال تركز الكاتبة على المفردات العربية.